



Clara Ribeiro  
914 514 756  
Filipa Mesquita  
938 438 097  
enVide neFelibata  
938 940 122  
mandragora@  
marionetasmandragora  
.com Portugal

FACE - Fórum de Arte  
e Cultura de Espinho  
R. 41 / Av. João de Deus  
4500 Espinho

**WWW.  
marionetas  
mandragora  
.com**

## ABOUT THE EXHIBITION “QUEIXA\_TE - D. QUIXOTE E SANCHO PANÇA”

### PRESENTATION

This is an international collective MailArt and ArtByMail exhibition. It's also an activity that goes hand on hand with the homonymous puppet show from the puppet company Teatro e Marionetas de Mandrágora and it's an exhibition that will be shown alongside each presentation of that same puppet show.

This event pretends to encourage artists joining an international movement. It's also a way to provide artists the opportunity to show their work at Portugal and to spread the concepts of mailart to other people.

Artists are invited to join sending their artwork by snail mail regarding the provided theme and title “QUEIXA\_TE - D. Quixote e Sancho Pança”.

It will be an honor to have your participation on such event.

### DETAILS

Quixote leaves his nest, and goes forth the walls that split us apart, the walls that split humanity, physical walls e symbolic ones. A Europe made out of barbed wire... This Europe and this multicultural world will never stop being it and, fortunately, there's no possible going back. Even though this walls may rise upon us there's no possible going back.

- art reception date 01.02.2017
- curator Monsenhor enVide neFelibata
- first exhibition 2017
- title / theme QUEIXA\_TE - D. Quixote e Sancho Pança
- local several to be scheduled
- organization Teatro e Marionetas de Mandrágora

### CURATOR MONSENHOR ENVIDE NEFELIBATA

Monsenhor enVide neFelibata is an active artist of the MailArt and ArtByMail community since 2009.

Monsenhor enVide neFelibata specialized in puppet theatre, among other areas like ceramics, etching and programming.

Works in puppet theatre since 1998 and is one of the Teatro e Marionetas de Mandrágora company founders on the 2002. He is the art director of such company as well as teacher at “Escola da Marioneta” and co-organizer of the international puppet festival “E! Marionetas – Festival Internacional de Marionetas de Gondomar”. At Teatro e Marionetas de Mandrágora he creates puppets, sets, props and teaches how to design and build puppets in workshops for grownups and professionals. Collaborates with other puppet companies and different institutions.

His puppet company work has been presented in more than 200 national and international festivals and meetings in the shape of shows, performances, workshops and exhibitions.

As an artist, he explores art desecration and collaborate with other artists in conjoint creations.



Clara Ribeiro  
914 514 756  
Filipa Mesquita  
938 438 097  
enVide neFelibata  
938 940 122

FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho  
R. 41 / Av. João de Deus  
4500 Espinho - Portugal

mandragora@marionetasmandragora.com  
www.marionetasmandragora.com

Researches, develops and publishes technics and materials for the puppet creation. Recently he has been joining, organizing and curating exhibitions at galleries, museums, libraries and non-conventional spaces.

## REGULAMENTO

1. The Mailart Event Call “QUEIXA\_TE - D. Quixote e Sancho Pança” is an art project created by the puppet company Teatro e Marionetas de Mandrágora directed by the artist Monsenhor enVide neFelibata.
2. All artwork should be mailed to the following address:  
**Monsenhor enVide neFelibata**  
**#QUEIXA\_TE**  
**R. do Falcão 369 3ºE.**  
**4300-181 Porto Portugal**
3. No returns.
4. Participants with selected artwork will receive artwork by the artist Monsenhor enVide neFelibata.
5. This exhibition will tour through Portugal, since it travels along with the puppet show with the same name, and the participants will be noticed of every one of them by email.
6. Free style, technique and media.
7. Maximum size is 190x280mm.
8. There is no maximum limit for the amount of sent artwork per person.
9. The received and selected artwork will be used at all the following exhibitions.
10. An online place was created for the artwork collection display as well for the tour coverage. [www.yzonk.com/queixate](http://www.yzonk.com/queixate)
11. Additional information about the artist (profile picture / small bio about the artist and his relationship with MailArt / ArtByMail and website link) should be emailed to [info@envidenefelibata.com](mailto:info@envidenefelibata.com) or by traditional snail mail. This information is important in order to create online and printed documentation for the exhibitions audience.
12. Additional information about the submitted work (few words about the relationship of the submitted work with the theme “QUEIXA\_TE - D. Quixote e Sancho Pança”) should be emailed to [info@envidenefelibata.com](mailto:info@envidenefelibata.com) or by traditional snail mail. This information is useful for the exhibition guided tours.
13. Sender address may be digitally blurred for the online show (if asked to do so).
14. Sender address may be temporally covered for the physical show (if asked to do so).



Clara Ribeiro  
914 514 756  
Filipa Mesquita  
938 438 097  
enVide neFelibata  
938 940 122

FACE - Fórum de Arte e Cultura de Espinho  
R. 41 / Av. João de Deus  
4500 Espinho - Portugal

mandragora@marionetasmandragora.com  
www.marionetasmandragora.com

## ABOUT THE SHOW

### QUEIXA\_TE

freely inspired on António José da Silva work entitled "O grande D. Quixote de La Mancha e o gordo Sancho Pança"

M/8

42nd company's production

#queixate\_marionetas\_mandragora

[www.marionetasmandragora.com/index.php?hidEv=140](http://www.marionetasmandragora.com/index.php?hidEv=140)

### PRESENTATION

D. Quixote is old and tired, but his thirst for adventure is infinite.

Walls that are splitting the world apart rise ... and D. Quixote, that didn't yet found his Dulcinea, wants to destroy those same walls because there's a chance that Dulcinea could be awaiting at the other side of the walls. He'll need Sancho's help, that looking for an island to be governor ships on this adventure. Soon they find out that together they're more original than each one of them alone...

The wall is rising at their crossing, and on the other side lays the path to humanity.

### SHOW

Exploring entirely the imaginative richness of the original play – the ridiculous achievements, the fantastic mistakes, the strange encounters, D. Quixote's illusions and the bizarre behavior of his friend and knight Sancho Pança – this creation blends the satire, the burlesque with surreal fantasies.

This approach, being faithful to the text's narrative and essence, is a free interpretation about our times, the limitations that are imposed but mainly those that we impose ourselves, along with the physical and symbolic walls that we rise around us.

Among a comical and cruel atmosphere we portrait the actual society. Those that keep themselves or at rest or complainants and those that, as D. Quixote and Sancho Pança, dare to dream.

We view ourselves in the way António José da Silva sow in art a way to transgress and in puppets a bigger freedom on the critical and satire expression. It's about liberty and humanity that we'll be dealing with at this creation.

It is a play for two actress e several puppets.